

kationsinstrumenterne til begge overenskomster i Bonn på den samme dag for herved at udvirke deres samtidige ikrafttræden.

II.

Kongeriget Danmarks regering og Kongeriget Nederlandenes regering fastslår, at

Overenskomst mellem Kongeriget Danmarks regering og Kongeriget Nederlandenes regering om afgrænsningen af den kontinentale sokkel under Nordsøen mellem de to lande af 31. marts 1966

træder ud af kraft, når en af de i dag undertegnede under I nævnte aftaler træder i kraft.

III.

Den tyske andel af kontinentalsoklen under Nordsøen, som på grundlag af Den internationale Domstols afgørelse afgrænses af de under I omhandlede overenskomster, grænses op til den britiske andel af den kontinentale sokkel.

(1) Forbundsrepublikken Tysklands regering har derfor til hensigt gennem en overenskomst med Det forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands regering at fastlægge den fra den dansk-tyske kontinentalsokkelgrænses endepunkt til den nederlandsk-tyske kontinentalsokkelgrænses endepunkt for-

Signatarstaterne, die Ratifikationsurkunden zu den beiden Verträgen in Bonn an demselben Tage auszutauschen, um ihr gleichzeitiges Inkrafttreten herbeizuführen.

II.

Die Regierung des Königreichs Dänemark und die Regierung des Königreichs der Niederlande stellen fest, dass

das Abkommen zwischen der Regierung des Königreichs Dänemark und der Regierung des Königreichs der Niederlande über die Abgrenzung des Festlandsockels unter der Nordsee zwischen den beiden Ländern vom 31. März 1966

durch die heute unterzeichneten, unter I genannten Verträge ausser Kraft tritt, sobald einer dieser Verträge in Kraft tritt.

III.

Der deutsche Anteil am Festlandsockel unter der Nordsee, der auf der Grundlage des Urteils des Internationalen Gerichtshofs durch die beiden unter I genannten Verträge abgegrenzt wird, stösst an den britischen Anteil am Festlandsockel.

(1) Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland beabsichtigt daher, mit der Regierung des Vereinigten Königreichs Grossbritannien und Nordirland die vom Endpunkt der deutsch-dänischen Festlandsockelgrenze bis zum Endpunkt der deutsch-niederländischen Festlandsockelgrenze verlaufende gemein-

van beide Verdragen op een en dezelfde dag te Bonn uit te wisselen, ten einde een gelijktijdige inwerkingtreding mogelijk te maken.

II.

De Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van het Koninkrijk Denemarken stellen vast, dat

de Overeenkomst van 31 maart 1966 tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van het Koninkrijk Denemarken inzake de begrenzing van het tussen deze landen gelegen continentaal plat onder de Noordzee

door de heden ondertekende, onder I genoemde Verdragen buiten werking treedt, zodra een dezer Verdragen in werking treedt.

III.

Het Duitse deel van het continentaal plat onder de Noordzee, waarvoor op basis van het arrest van het Internationale Gerechtshof door de beide onder I genoemde Verdragen grenzen zijn vastgesteld, grenst aan het Britse deel van het continentaal plat.

(1) De Regering van de Bondsrepubliek Duitsland is derhalve voornemens met de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland de gemeenschappelijke Duits-Britse grens van het continentaal plat, die loopt van het eindpunt van de Duits-Deense tot het eindpunt van